

## COVID-19の感染制御のための衛生担当官命令 公衆衛生緊急隔離命令

改訂命令文発令日：2021年11月10日

本命令は、2021年8月26日の公衆衛生緊急隔離命令に取って代わるものです。

本命令は衛生担当官によって撤回されるまで有効です。

**本命令を全てしっかりとお読みください。**

### 誰がこの衛生担当官命令に従う必要がありますか

ロサンゼルス郡衛生管轄区に居住し、COVID-19と診断された市民は自己隔離し、本命令のすべての指示に従う必要があります。以下の条件の1つ又は両方に該当する場合、COVID-19と診断されます。

- COVID-19診断(ウイルスの)検査の結果が陽性であった、および/または
- 医療従事者が臨床的に見てCOVID-19に感染している疑いがある。

### COVID-19に感染している場合にしなければならないこと

COVID-19の蔓延を防止するために、ロサンゼルス郡の衛生担当官（以下、「衛生担当官」）はここにあなたが直ちに以下の行動をとることを要求します。

- 自己隔離を行う、および
- 自身と濃厚接触があったと思われる人たちに感染の可能性を伝え、[COVID-19濃厚接触者への指示](#)に従うよう通知する（ウイルス検査結果が陽性の場合）、および
- 既に[感染追跡インタビュー](#)を完了していない場合、本命令を受け取ってから24時間以内にロサンゼルス郡公衆衛生局（以下、「公衆衛生局」）へ(833) 540-0473まで連絡する、および
- 本命令のすべての指示に従う。

## 指示事項

### 1. COVID-19を他者に拡散するリスクがなくなるまで自己隔離する

COVID-19（以下、「自己隔離の期間」を参照）を拡散するリスクがなくなるまで、自己隔離（周りの人たちから離れ自宅や他の家で待機）を行わなければなりません。必要な診療を受けるとき以外は、リスクがなくなるまで隔離場所を離れることはできません。

他者に容易にCOVID-19を拡散してしまうため、あなたは自己隔離をしなければなりません。陽性検査結果を持ち、医師にまだ連絡していない場合、かかりつけ医、臨床医の電話相談、または遠隔医療提供者に連絡して、医学的検査を受けてください。

自己隔離の手順： 隔離期間中は、<http://ph.lacounty.gov/covidisolation>から英語、スペイン語、およびその他の言語でご利用いただける「COVID-19感染者向け自宅隔離の指示」に従う必要があります。

#### 自己隔離の期間：

- COVID-19検査で陽性反応が出て、症状がある場合、次の状態になるまで隔離する。
  - 症状が最初に現れてから少なくとも10日が経過している、および
  - 解熱剤を使用せずに24時間以上発熱が治まっている、および
  - あなたの症状が改善している。

b) COVID-19検査で陽性反応が出たが、症状がない場合、最初に陽性が判明した診断(ウイルスの)検査後10日間は自己隔離をする。ただし、隔離中に発症した場合は、上記の項目(a)に記載されているCOVID-19検査で陽性反応が出て、症状のある人向けの指示に従う。

c) 医療従事者から、COVID-19に感染している疑いがあると通知された場合、次の状態まで隔離を継続しなければなりません。

- 症状が最初に現れてから少なくとも10日が経過している、および

**1** • 解熱剤を使用せずに24時間以上発熱が治まっている、および

- あなたの症状が改善している。

#### あるいは

**2** • 医療従事者の診察を再度受け、COVID-19に感染していないと断定された、および  
• 解熱剤を使用せずに24時間以上発熱が治まっている。

注：新型コロナウイルス感染者と濃厚接触があり、最後に接触した日から14日間以内にご自身に症状が出た場合は、引き続き公衆衛生 [緊急隔離命令](http://ph.lacounty.gov/covidquarantine) に従ってください。  
<http://ph.lacounty.gov/covidquarantine> に掲載されている「新型コロナウイルス濃厚接触者への指示」の「症状が出た場合」の項目に書いてある指示に従い、ご自身の隔離期間終了時期を確認するようにしてください。

## 2. 自分と濃厚接触のあった人たちに感染の可能性があること、及び検査指示に従うよう伝える

あなたのウイルス検査の結果が陽性であった場合、以下に定義する全ての濃厚接触者に、COVID-19に曝露されたことと、COVID-19濃厚接触者向けの指示に従う必要があることを伝えてください。この指示は <http://ph.lacounty.gov/covidquarantine> から英語、スペイン語、その他の言語でご利用いただけます。\*

**濃厚接触者の定義：** 本命令の目的上、「濃厚接触者」とは感染性\*のある期間中にあなたと接触した以下の人を指します。

- あなたと6フィート以内の距離に、24時間以内に合計15分以上一緒にいた人、または
- あなたの体液や分泌物に保護具なしで接触した人。例えば、あなたが近くで咳やくしゃみをした、調理器具やコップなどを共有し、唾液に触れたり、適切な保護具を着用せずにあなたの介護をしたなど。

\* 症状が最初に現れた2日前から、隔離の必要がなくなるまでの期間は他者へウイルスを感染させる恐れがあると考えられます(上記の「自己隔離の期間」で説明)。COVID-19診断(ウイルスの)検査結果が陽性であるが症状が見られない場合は、陽性と判定された最初の診断検査を受けた2日前から検査後10日間は、あなたは感染性があると見なされます。

## 3. 本命令を受け取ってから24時間以内に、感染追跡インタビューを行うために公衆衛生局に連絡する

現在のCOVID-19診断について公衆衛生局からのインタビューをまだ受けていない場合、本命令を受け取ってから24時間以内に(833) 540-0473に電話して、匿名 [感染追跡インタビュー](#) を完了する必要があります。この電話の間に利用可能なサービスについての情報を受け取り、質問をしたり、感染期間中に訪れた場所や一緒にいた人などの簡潔な質問をされます。公衆衛生専門家は、この時伝えられた人達に連絡し、他者への拡散を防ぐために自宅滞在することを求められますが、あなたの名前や連絡先などの情報は伝えられません。

## 本命令の目的

本命令の目的は、COVID-19の蔓延を遅延させ、より高いリスクにある人々を保護し、緊急医療室や病院への感染者の急増から医療システムを守ることです。このウイルスは、濃厚接触している人々の間、特にワクチン未接種の人々に簡単に拡散します。

COVID-19に対するワクチンを接種していない人はCOVID-19に感染するリスクが最も高いです。ワクチン未接種の高齢者と**特定の医療状態**を持つ人は、COVID-19から重症な病気になる最も高いリスクがあります。ワクチン接種を完了している**免疫不全**の人は、ワクチンの効力が低くなる可能性があるため、重症な病気になる高リスクとなっています。ワクチン接種を完了している人は感染するリスクが最も低く、COVID-19から重症な病気になったり死に至ることから保護されています。ワクチン接種を完了している人の中でごくわずかの率の人のみがこのウイルスに感染しています。重要なことに、ワクチン完了後の感染は、通常無症状か中程度の症状です。しかし、ワクチン接種を完了している人が他者にウイルスを拡散することも可能です。

本命令は、現在までに判明している入手可能な科学的証拠と実践に基づいています。隔離および検疫は、COVID-19の感染拡大を防ぐための実証済みの手段として、アメリカ疾病管理予防センター（CDC）およびその他の公衆衛生の専門家から推奨されています。

## 法的権限

このロサンゼルス郡の衛生担当官命令は、カリフォルニア州の安全衛生コードセクション101040、101085、120175、120215、120220、および120225の権限の下で実施されます。衛生担当官は、本命令の対象となる個人が本命令を遵守しない場合、またはこれに違反した場合、公衆衛生を保護するために、民事拘留または医療施設やその他の場所にて待機することを要求することを含む追加の措置をとることがあります。

## 情報源

- COVID-19感染者向け自宅隔離の指示：  
<http://ph.lacounty.gov/covidisolation> (英語またはその他の言語)  
<http://ph.lacounty.gov/covidaislamiento> (スペイン語)

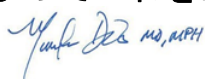
### 濃厚接触者向けの情報源

- COVID-19への濃厚接触者向け自宅検疫の指示：  
<http://ph.lacounty.gov/covidquarantine> (英語またはその他の言語)  
<http://ph.lacounty.gov/covidcuarentena> (スペイン語)
- 公衆衛生緊急検疫命令：  
[http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/H00/H00\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Quarantine.pdf](http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/H00/H00_Coronavirus_Blanket_Quarantine.pdf) (英語)  
[http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/H00/H00\\_Coronavirus\\_Blanket\\_Quarantine-Japanese.pdf](http://ph.lacounty.gov/Coronavirus/docs/H00/H00_Coronavirus_Blanket_Quarantine-Japanese.pdf) (日本語)

## 命令に関する質問

本命令に関して質問がある場合は、ロサンゼルス郡公衆衛生局（833）540-0473に電話してください。

よってこれを命令する：



11/10/21

Muntu Davis, M. D., M. P. H.  
ロサンゼルス郡 衛生担当官

日付